

517348-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – VgV ARC +
Ausstellungsplanung_Heiliggeistkirche Heidelberg

OJ S 142/2026 27/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Heiliggeistkirche Heidelberg

R-phost: dekanat.heidelberg@kbz.ekiba.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: VgV ARC + Ausstellungsplanung_Heiliggeistkirche Heidelberg

Cur síos: Die Heiliggeistkirche in Heidelberg ist die wichtigste Kirche in Heidelberg und prägt zusammen mit dem Heidelberger Schloss und der alten Brücke über den Neckar das Stadtbild Heidelbergs. Die ursprüngliche Universitätskirche ist Gründungsort der ältesten Universität in Deutschland und war Standort der einst bedeutendsten Bibliothek in Deutschland, der Bibliotheca Palatina. Die gesamte Bibliothek wurde im Zuge des 30-jährigen Kriegs in den Vatikan verschleppt, die deutsch-sprachigen Bücher und Druckwerke wurden nach dem Wiener Kongress an die Universitätsbibliothek in Heidelberg zurückgegeben. Im Rahmen des geplanten Bauvorhabens ist die Errichtung einer Ausstellung über die Bibliotheca Palatina auf den seit über 400 leergeräumten Emporen der Heiliggeistkirche geplant.

Aitheantóir an nós imeachta: 7a23b83f-7302-418e-8f1b-9051cf6ba901

Aitheantóir inmheánach: 2267

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Durchgeführt wird ein Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gemäß §§ 17, 74 ff. VgV. Zunächst wird ein Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Die Bewerber reichen Teilnahmeunterlagen mit Eignungsnachweisen ein. Anschließend werden die geeignetsten Bewerber zur Abgabe eines Angebots sowie zu Verhandlungsgesprächen eingeladen. Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlich günstigste Angebot nach festgelegten Zuschlagskriterien.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 92521100 Museum-exhibition services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 989 330,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y3WMG6K# Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über die angegebene Vergabeplattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Fachplanungsleistungen Tragwerksplanung - Neubau Grundschule Innenstadt Heilbronn

Cur síos: Der Auftraggeber sieht für die Vergabe der Planungsleistungen auf Grundlage der HOAI sowie HOAS ein Verhandlungsverfahren nach § 17 VgV mit Teilnahmewettbewerb vor.

Die zu vergebenden Leistungen umfassen die folgenden Teilleistungen (es müssen alle Teilleistungen angeboten werden): 7.1 Objektplanungsleistungen Gebäude und Innenräume gemäß § 33ff HOAI - Leistungsphase 1 und 2 (anteilig) gemäß § 34 (3) HOAI -

Leistungsphasen 3 bis 9 (vollständig) gemäß § 34 (3) HOAI - Besondere Leistungen:

Mitwirkung an Orgelgestaltung, Mitwirkung bei Fördermittelbeantragung - weitere besondere und zusätzliche Leistungen sind derzeit nicht bekannt 7.2 Ausstellungsplanung nach HOAS 2

[CP4.1] - Leistungsphase 1 und 2 (anteilig) gemäß § 10 (1) HOAS 2 - Leistungsphasen 3 bis 7 (vollständig) gemäß § 10 (1) HOAS 2 - weitere besondere und zusätzliche Leistungen sind derzeit nicht bekannt

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71327000 Load-bearing structure design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 550 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der technischen und beruflichen

Leistungsfähigkeit gemäß Abschnitt 8 der Beschreibung der Vergabe vom 24.07.2026.

Nachzuweisen sind: - Fachliche Anforderungen / Berufsbezeichnung: "Architekt/innen" und

"Innenarchitekt/innen" als zwingende Bergewerbergemeinschaft - Berufszulassung gemäß

Rechtvorschriften des Herkunftsstaates. - Technische Leistungsfähigkeit: Durchschnittliche

Anzahl der fachtechnisch qualifizierten Mitarbeiter (Architekten und Innenarchitekten) der

letzten 3 Geschäftsjahre gemäß Beschreibung der Vergabe Abschnitt 8.2.3, Ziffer 1. -

Berufliche Leistungsfähigkeit (Referenzen): Referenzprojekt Kategorie A - Architekt /

Gebäudeplanung Ein realisiertes Projekt vergleichbarer Komplexität aus dem Bereich Kirche

und Sakralraum, das die Leistungsfähigkeit des Büros im Hinblick auf die ausgeschriebene

Planungsleistung exemplarisch dokumentiert - mind. 5 aufeinanderfolgende, selbst erbrachte

Leistungsphasen der Leistungsphasen 2 bis 8 nach § 34 HOAI - Einordnung mindestens

Honorarzone IV n. HOAI - Baukosten KG 300/400: mindestens 3,0 Mio. EUR netto - Angabe

BGF (mindestens 800 m²) - Übergabe Gebäude an den Nutzer (Abschluss LPH 8) nach

01.01.2016 bis 31.7.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) 1

Projekt: 5 Punkte / 2 Projekte: 10 Punkte (max. 10 Punkte) Referenzprojekt Kategorie B -

Architekt / Gebäudeplanung Ein realisiertes Projekt vergleichbarer Komplexität, das die Leis-

tungsfähigkeit des Büros im Hinblick auf Sanierung, Umbau und Erweiterung exemplarisch dokumentiert - mind. 5 aufeinanderfolgende, selbst erbrachte Leistungsphasen der Leistungsphasen 2 bis 8 nach § 34 HOAI - Einordnung mindestens Honorarzone III n. HOAI - Baukosten KG 300/400: mindestens 3,0 Mio. EUR netto - Angabe BGF (mindestens 1.500 m²) - Übergabe Gebäude an den Nutzer (Abschluss LPH 8) nach 01.01.2016 bis 31.7.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) 1 Projekt: 4 Punkte / 2 Projekte: 8 Punkte (max. 8 Punkte) Referenzprojekt Kategorie C - Innenarchitekt / Ausstellungsplanung Ein realisiertes Projekt vergleichbarer Komplexität, das die Leistungsfähigkeit des Büros im Hinblick auf die ausgeschriebene Planungsleistung exemplarisch dokumentiert - mind. Lph 1-4 gemäß § 10 HOAS 2 - Einordnung mindestens Honorarzone B nach § 9 HOAS 2 - Fertigstellungszeitraum nach 01.01.2016 bis 31.7.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) - Je Kirchenprojekt 2 Zusatzpunkte möglich 1 Projekt: 5/7 Punkte / 2 Projekte: 10/12 Punkte (max. 12 Punkte) Referenzprojekt Kategorie D - Innenarchitekt / Ausstellungsplanung Ein realisiertes Projekt vergleichbarer Komplexität, das die Leistungsfähigkeit des Büros im Hinblick auf die ausgeschriebene Planungsleistung exemplarisch dokumentiert - mind. Lph 1-4 gemäß § 10 HOAS 2, jeweils Leistung h) Licht - Einordnung mindestens Honorarzone B nach § 9 HOAS 2 - Fertigstellungszeitraum nach 01.01.2016 bis 31.7.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) - Je Kirchenprojekt 2 Zusatzpunkte möglich 1 Projekt: 5/7 Punkte / 2 Projekte: 10/12 Punkte (max. 12 Punkte) Referenzprojekt Kategorie E - Wettbewerbserfolg / Auszeichnung Ein Wettbewerbserfolg oder ein realisiertes, ausgezeichnetes Projekt - Allgemeines Projekt - Wettbewerbserfolg: Preise und Anerkennungen - Auszeichnung: keine Zertifizierungen wie z.B. DGNB-Zertifikat - Zeitraum: nach 01.01.2016 bis 31.7.2026 - Angabe Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner) 1 Projekt: 3 Punkte / 2 Projekte: 6 Punkte (max. 6 Punkte) Die Mindestpunktzahl beträgt: - Bereich 1: mindestens 1 Punkt, - Bereich 2: mindestens 19 Punkte. Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Scór íosta: 20

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschreibung Kriterien und Bepunktung.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Scór íosta: 1

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 1. Zusammensetzung Projektteam

Cur síos: 1. Zusammensetzung und Erfahrung des Projektteams - 40 % Beschreibung

Kriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2. Arbeitsstruktur und Methodik

Cur síos: 2. Arbeitsstruktur und Methodik - 50 % Beschreibung Kriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 3. Honorar

Cur síos: 3. Honorarparameter - 10 % Beschreibung Kriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMG6K/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform DTVP.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMG6K>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMG6K>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 24/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung fehlender, nicht wertungsrelevanter Unterlagen gemäß § 56 VgV bleibt vorbehalten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Ausführung erfolgt gemäß den Vorgaben der Vergabeunterlagen, der HOAI 2021 sowie den vertraglichen Regelungen (werden zur Vergabephase nachgereicht). Es bestehen keine darüber hinausgehenden besonderen Ausführungsbedingungen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Keine besonderen finanziellen Vereinbarungen. Es gelten die Vertragsbedingungen gemäß Vertragsmuster (wird zur Vergabephase nachgereicht).

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Baden-Württemberg

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Zuständige Vergabekammer: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe, Kapellenstrasse 17, 76131 Karlsruhe.

Rechtsbehelfsfrist: Ein Nachprüfungsantrag ist gem. § 160 GWB nur zulässig, wenn der behauptete Vergabeverstoß fristgerecht gerügt wurde. Der Antrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers gem. § 134 GWB zu stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: THIELE³

ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Baden-Württemberg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Heiliggeistkirche Heidelberg

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Heiliggeistkirche Heidelberg

Uimhir chlárúcháin: -

Seoladh poist: Heiliggeiststraße 17

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69115

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: dekanat.heidelberg@kbz.ekiba.de

Teil.: +49 6221-980340

Seoladh idirlín: <https://heiliggeist-heidelberg.de/impressum/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: THIELE³ ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Uimhir chlárúcháin: DE0625242644

Seoladh poist: Langgässerweg 26a

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64285

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@thielehoch3.de

Seoladh idirlín: <https://wettbewerb.architekturbuero-thiele.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40
Seoladh poist: Kapellenstrasse 17
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: poststelle@rpk.bwl.de
Teil.: +49 721926-8730
Facs: +49 721926-3985
Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ee0ab3dc-3d7e-4d6a-953a-b1473370d63b - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 24/07/2026 14:09:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 517348-2026
Uimhir eagráin IO S: 142/2026
Dáta foilsithe: 27/07/2026